

ANNONCES CLASSÉES / DÉCÈS



Le Dr Hubert Labelle, orthopédiste en chef à l'hôpital Sainte-Justine, examine la radiographie d'une colonne vertébrale. Il tient dans ses mains un corset orthopédique.

Photo : Michel Gravel, La Presse

Gare à la mauvaise posture!

CAROLINE DUPUIS
collaboration spéciale

Au sein de la population, trois personnes sur quatre souffriront un jour ou l'autre d'un mal de dos. Bien qu'il puisse survenir soudainement (pensons au malencontreux « tour de reins »), il peut aussi s'installer progressivement sur une période de plusieurs années, et cela peut commencer dès l'enfance.

Même si la cause est parfois anodine (par exemple l'enfant qui a mal au dos par sympathie pour un de ses parents, phénomène qui découle du besoin d'imitation et qui disparaît lorsque le parent est guéri ou cesse de parler des ses symptômes), il ne faut jamais prendre un mal de dos à la légère, car, bien qu'elles soient rares, il existe des causes sérieuses de maux de dos chez l'enfant (tumeur, malformation congénitale, etc.).

Cependant, la mauvaise posture est une des causes les plus fréquentes des maux de dos chez les enfants. Elle reflète souvent leur caractère ou leur personnalité.

Un enfant au tempérament mou et passif, timide ou qui n'a pas confiance en lui pourra avoir tendance à arrondir les épaules.

Celui qui a grandi plus vite que ses amis sera peut-être porté à se mettre « à leur niveau » en courbant le dos.

La posture peut aussi être le reflet de l'éducation. Dans certaines familles, on apprend à « se tenir droit » alors que, chez

d'autres, la mauvaise posture n'est que le « miroir » de celle des parents.

Il importe de corriger la mauvaise posture en bas âge, car, durant cette période, la colonne est en pleine croissance, et l'enfant, devenu adulte, pourra voir sa vie minée par des maux de dos chroniques si l'on a passé outre au problème.

Toutefois, il est inutile de trop insister sur les conseils posturaux et de se prendre pour un général d'armée. « Ça fait au moins 100 fois que je te répète de te tenir droit et de redresser les épaules ! » Souvent, comme l'explique le Dr Céline Lamarre, physiatre pour enfants, les reproches ne sont pas la meilleure solution.

Et les conseils, prodigués de cette façon, n'auront peut-être pas l'effet escompté et risquent de faire en sorte que l'enfant qui manque de confiance se repliera davantage sur lui-même. Il est préférable de lui faire valoir les côtés positifs d'une bonne posture, par exemple le fait qu'elle témoigne d'une confiance en soi et d'une assurance qui ne peuvent qu'être bénéfiques. « L'adolescence étant souvent en elle-même source de divers conflits entre les parents et les jeunes, il est préférable de laisser tomber les conseils posturaux s'ils provoquent des tensions supplémentaires », explique le Dr Lamarre. « Il est préférable de s'attarder à résoudre les autres problèmes, et il est possible qu'il en résulte une amélioration de la posture. »

Plusieurs facteurs physiques entrent aussi en ligne de compte. Par exemple, la croissance étant différente chez chacun, la

Voir POSTURE en C2

**LE DON DE LA
SOLIDARITÉ**

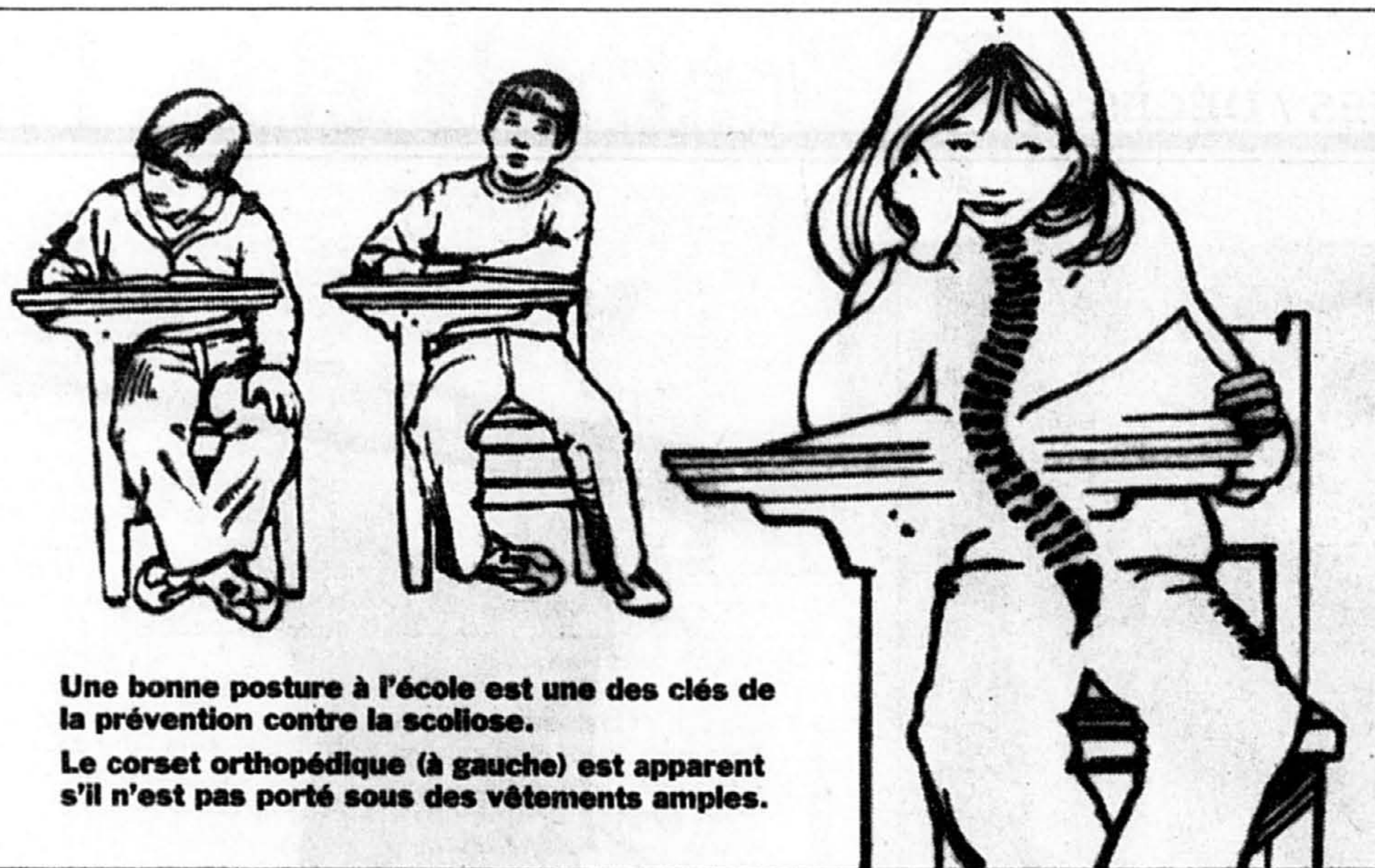
Les sinistrés de la Haute-Mauricie, de la Côte-Nord, de Charlevoix et du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont besoin de VOUS.

Une initiative de la CROIX-ROUGE CANADIENNE, division du Québec

Composez dès maintenant le 1 800 JY-CROIX

La Presse

Santé



Une bonne posture à l'école est une des clés de la prévention contre la scoliose.

Le corset orthopédique (à gauche) est apparent s'il n'est pas porté sous des vêtements amples.

La scoliose chez les ados : un problème sournois

CAROLINE DUPUIS
collaboration spéciale

C'est l'été. Enfin les vacances ! Vous regardez votre enfant s'amuser sur la plage et, soudainement, vous remarquez, sous son maillot de bain, qu'il a une déformation dans le dos. Ou peut-être avez-vous noté, depuis quelque temps, qu'il est « difficile » à habiller. Les vêtements s'ajustent mal sur lui. Scénarios classiques... Diagnostic probable : scoliose idiopathique.

La scoliose idiopathique est une déformation de la colonne vertébrale qui touche de 1 à 3 % des adolescents, principalement les filles (80 %). Le Dr Hubert Labelle, orthopédiste en chef à l'hôpital Sainte-Justine, la décrit comme une déformation en colimaçon. En effet, pour une raison inconnue, les vertèbres se mettent à se déformer et à tourner, et deviennent asymétriques. En plus de se replier en S, la colonne fait une rotation sur elle-même, ce qui provoque, après un certain temps, une déformation osseuse.

Les chercheurs savent toutefois que la scoliose met en jeu une prédisposition génétique en partie liée au sexe. De plus, comme l'explique le Dr Labelle, une des théories les plus probables à l'heure actuelle est qu'il existe une anomalie neurologique très légère qui affecte le système d'équilibre et la maîtrise automatique de la posture et qui, contrairement à la simple mauvaise attitude posturale, ne dépend pas de notre volonté.

La scoliose survient à l'adolescence lors des poussées de croissance, généralement entre 10 et 18 ans. Le hic, c'est qu'elle est indolore et asymptomatique, du moins à ses débuts. Les formes légères passent donc souvent inaperçues, et c'est parfois à l'âge adulte qu'on s'en rendra compte, de façon fortuite ou encore à l'occasion d'un mal de dos qui nécessitera un examen médical qui n'est pas nécessairement lié à la scoliose. Il faut donc un oeil aguerré pour la détecter avant qu'elle ne prenne trop d'ampleur.

Traitements

L'un des facteurs importants à considérer pour le traitement de la scoliose est l'âge auquel elle survient et la vitesse à laquelle elle croît. Le Dr Labelle prescrit généralement des exercices pour les scolioses légères, car plusieurs cas ne s'aggraveront pas — ou alors très peu —, et cela suffit généralement.

La scoliose modérée nécessite le port d'un corset, dont le but est de

prévenir l'aggravation de la déformation. Le corset, généralement fait d'un matériel plastique, ne nuit pas aux activités quotidiennes, bien qu'il faille l'enlever pour la pratique des sports.

Cependant, sur le plan psychologique, ce traitement est difficile pour l'adolescent, qui doit porter son corset 20 heures sur 24 pendant une période variant de un à trois ans. Ce qui a pour conséquence que le corset n'est pas toujours porté, d'autant plus qu'il est apparent lorsque le jeune ne porte pas de vêtements amples.

Ce traitement est le seul, à ce jour, qui peut empêcher la scoliose d'atteindre le stade sévère. Le cas échéant, l'orthopédiste doit, en dernier recours, effectuer une chirurgie majeure qui corrige la déformation, totalement ou partiellement (de 50 % à 70 % d'amélioration). Le désavantage de la chirurgie est qu'elle nécessite l'installation permanente de toute une « quincaillerie » (tiges de métal, vis, crochets) qui s'accroche sur la surface postérieure de la colonne pour la redresser. De plus, on doit effectuer une greffe osseuse (avec des fragments d'os pris sur le bassin) pour que le tout se soude.

Outre les risques liés à toute chirurgie, l'intervention fait perdre de la mobilité à la colonne. Cependant, le jeune qui a déjà perdu une partie de sa mobilité vertébrale à cause d'une scoliose sévère ne verra pas une trop grande différence. Si on n'effectue pas de chirurgie, la

scoliose continuera à progresser et pourra devenir beaucoup plus apparente et inesthétique.

La détection

En plus des implications sociales, cela peut avoir des conséquences physiques graves. En effet, en tournant, les vertèbres déforment aussi la cage thoracique, ce qui réduit l'espace pour les poumons et le cœur. Les gens atteints de scoliose sévère non traitée peuvent donc voir leur espérance de vie diminuée de 10 à 20 ans. Heureusement, peu de scolioses atteignent ce degré de gravité.

Une des solutions réside dans la détection précoce. Il y a 15 ou 20 ans, les écoles organisaient des programmes de dépistage ; on entraînait les infirmières scolaires à détecter les signes de scoliose. Mais comme à l'époque il n'existait pas de traitement aux scolioses légères, les épidémiologistes ont mis un terme à ce programme. Il serait grand temps de le remettre sur pied — ce qui se fera sûrement dans les années à venir —, car les orthopédistes ont maintenant des traitements efficaces et une solide expertise.

La clinique de scoliose de Sainte-Justine est l'une des plus importantes au Canada. Chaque semaine, de 80 à 100 jeunes y sont examinés et deux ou trois corrections chirurgicales sont effectuées. Que faut-il de plus ?

Gare à la mauvaise posture !

POSTURE / Suite de la page C 1

plupart des jeunes n'ont pas un pupitre adapté en classe. « Il est impossible de faire un pupitre sur mesure pour chacun, mais une des solutions serait peut-être d'avoir deux ou trois différentes hauteurs de pupitre dans une classe. Chose certaine, il importe que le jeune ait une bonne table de travail à la maison. Souvent, il s'« écrase » sur la table de cuisine pour faire ses devoirs, ce qui n'aidra en rien sa posture », explique le Dr Lamarre.

Et le fameux sac d'école porté toujours du même côté ? « Cela peut créer des tensions dans la région cervicale. Il est préférable de porter un sac à dos afin de répartir le poids. »

Les chaussures jouent aussi leur rôle. « Cependant, les chaussures que les jeunes portent de nos jours sont beaucoup mieux pour le dos. Les talons sont plus larges, ce qui permet une meilleure absorption des chocs. Toutefois, les souliers lacés et les espadrilles sont encore ce qu'il y a de mieux », selon le Dr Lamarre.

Parlons sport

Le petit « casse-cou » qui n'a peur de rien ne risque-t-il pas de mettre son dos en péril ? « S'il a choisi un sport plutôt qu'un autre, c'est par goût et aussi parce qu'il a certaines prédispositions physiques, explique le Dr Lamarre. Je ne crois donc pas que le danger soit nécessairement accru. Par exemple, le jeune qui dévale à toute vitesse une pente en planche à neige saura de façon naturelle comment « tomber » sans se faire mal. Toutefois, il peut toujours survenir une malchance, comme dans toute activité. »

À l'inverse, certains ne veulent rien savoir du sport. « Des jeunes viennent parfois me consulter pour me demander une exemption d'éducation physique. À moins d'un cas exceptionnel, je n'en accorde jamais. La pratique d'activités physiques est bénéfique, et si un jeune n'y est pas naturellement enclin, je demande aux parents de participer. Un intellectuel ne deviendra pas un sportif, mais un minimum d'activités physiques est nécessaire tout en respectant les goûts de chacun. »

Certains problèmes de dos, plus insidieux, peuvent s'avérer indolores et asymptomatiques. C'est le cas de la scoliose. La scoliose, du mot grec *skolios* (tortueux), est une déformation de la colonne. La forme la plus sournoise est la scoliose idiopathique (voir autre texte). On décrit souvent la scoliose comme une colonne en S, car cette dernière, vue de dos, a la forme d'un S. Normalement, la colonne, vue de dos, est droite ; de profil, elle présente trois courbures naturelles (cervicale, dorsale et lombaire). Bien que ces courbures puissent varier d'un enfant à un autre, leur augmentation exagérée ou leur effacement pourra occasionner des maux de dos en déplaçant sur les articulations vertébrales des charges qui doivent normalement être portées par les disques. Cela peut être simplement causé par des muscles plus faibles ou raccourcis et pourra être corrigé par un programme d'exercices physiques, d'où l'importance de la détection précoce.

Le dos est la charpente qui nous soutiendra tout au long de notre vie. Sans en faire une obsession (qui n'a jamais eu un mal de dos causé par une simple fatigue ?), il importe d'en prendre soin. Et ce, dès l'enfance.

Guérie de la scoliose

Julie Éthier, âgée de 15 ans, fait partie de ceux qui ont subi une correction chirurgicale pour une scoliose.

« Un jour, alors que j'avais 13 ans, ma mère, en me voyant en T-shirt, a remarqué que mon omoplate était ressortie. Elle m'a amenée voir notre médecin de famille et, par la suite, un orthopédiste, explique Julie. Ma scoliose était déjà très avancée. Je n'avais donc pas d'autre choix que de me faire opérer le plus vite possible. »

« Les médecins de l'hôpital Sainte-Justine m'ont mis en contact avec l'Association de la scoliose du Québec et j'ai assisté à une rencontre d'information avant mon opération. Il y avait un médecin qui a répondu à toutes mes questions. Ça m'a rassurée, mais j'avais quand même la crainte d'être paralysée après l'opération, car il y a toujours un certain risque quand on opère dans la colonne. J'ai très mal dormi

la nuit avant l'opération ! »

Heureusement, tout s'est bien déroulé et, une semaine après, Julie était de retour à la maison. Cependant, sa convalescence a été longue et n'est pas terminée. « Quand c'est humide, j'ai mal, car mon organisme a eu de la difficulté à s'adapter aux tiges de métal. Je vais faire de la physiothérapie, et le temps va replacer les choses. »

Malgré tout, Julie sait qu'elle a pris la bonne décision. « Avant l'opération, j'étais incapable de rester plus de 15 minutes dans la même position et j'étais souvent essoufflée. Ma scoliose avait déjà commencé à déformer ma cage thoracique et à comprimer mes poumons. De plus, quand je portais des robes, elles semblaient inégales à cause de ma déformation. C'est sûr qu'après l'opération, j'étais un peu complexée à cause de ma cicatrice de 30 cm, mais aujourd'hui, ça ne me dérange plus. Je fais même

des parades de mode en bikini ! »

L'association a apporté beaucoup de soutien à Julie. « Deux jours après mon opération, une représentante de l'association m'a rendu visite à l'hôpital. Par la suite, je suis devenue membre de l'association pour faire ma part et, à ce jour, j'ai rencontré quatre filles qui devaient se faire opérer. »

En effet, outre la crainte de l'intervention chirurgicale, ces jeunes font aussi face à l'inconnu. « Lorsque je disais à mes amis que j'avais une scoliose, ils ne savaient pas trop de quoi je parlais. Quand ils sont venus me voir à l'hôpital et qu'ils m'ont vue toute enflée à cause de la morphine, ils ont compris que ce n'est pas rien », explique Julie.

« Alors quand je rencontre les jeunes, je les encourage en leur disant qu'on ne peut rien y changer et que ça va être mieux après l'opération », a conclu la jeune fille.



PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse

Julie Éthier a subi une correction chirurgicale pour une scoliose à l'âge de 13 ans.

Pour apprivoiser l'inconnu...

Votre enfant doit être opéré prochainement pour une scoliose et vous aimeriez qu'il rencontre un jeune qui a vécu la même expérience ? L'association de la scoliose du Québec est là pour vous aider.

Fondée en 1984 par Francine Fréchette-Parent, cette association a pour but d'offrir du réconfort aux jeunes atteints de scoliose et à leurs parents. « J'ai moi-même été opérée pour une scoliose à l'âge de 13 ans et, un jour, j'ai eu envie d'aider ceux qui vivent avec ce problème. J'ai donc demandé à mon médecin s'il connaissait quelqu'un qui avait subi la même correction chirurgicale et qui serait intéressé à m'aider à

mettre sur pied une association. Il m'a mis en contact avec Johanne Vandal, et c'est ainsi qu'est née l'Association de la scoliose du Québec, explique Mme Fréchette-Parent. Notre action se situe surtout sur le plan humain. Bien que nous ayons produit une brochure décrivant les différentes formes de scoliose et apportant des réponses aux questions posées le plus fréquemment par les parents, nous sommes là d'abord et avant tout pour offrir appui et réconfort. Les parents qui nous appellent sont surtout ceux dont l'enfant doit subir une intervention chirurgicale. Ils sont souvent désemparés devant la décision qu'ils doivent prendre et, s'ils le désirent, nous les mettons en contact avec des familles qui ont vécu la même expérience. »

En effet, bien que les techniques chirurgicales se soient grandement

améliorées depuis une dizaine d'années (Mme Fréchette-Parent, à l'époque où elle a subi sa chirurgie, a passé deux semaines couchée, immobile, et trois mois dans le plâtre), la correction chirurgicale reste une opération majeure.

Cependant, grâce à la recherche, le jeune est maintenant sur pied une semaine après l'intervention. Il devra toutefois attendre environ un an avant de pouvoir pratiquer des sports à sa guise, mais, par la suite, il retrouvera une vie pour ainsi dire normale. « Plusieurs parents me demandent si leur fille pourra avoir des enfants un jour, et je leur réponds que j'ai donné naissance à trois beaux enfants (qui, soit dit en passant, n'ont aucun problème de dos) », explique Mme Fréchette-Parent.

« Ma scoliose n'a pas été corrigée à 100 %, mais j'ai toujours mené

une vie normale en faisant les activités que je voulais. J'ai même fait le Tour de l'île en 1989 et j'ai rencontré une mère qui avait fait appel à notre association. Ça l'a drôlement encouragée de me voir faire tous ces kilomètres à vélo ! »

Mme Fréchette-Parent doit souvent déculpabiliser les parents. « Ils se sentent coupables de n'avoir rien remarqué avant », explique-t-elle. Ils n'ont aucune raison de prendre le blâme. La scoliose est sournoise et discrète. De plus, elle est méconnue.

Heureusement, Mme Fréchette-Parent et plusieurs autres partagent leur expérience et contribuent à démystifier l'inconnu. Et, contrairement à la scoliose, leur côté positif est contagieux.

On peut joindre l'Association de la scoliose du Québec au (514) 388-8002.



PHOTO PIERRE LALUMIÈRE, La Presse

Francine Fréchette-Parent, fondatrice de l'Association de la scoliose du Québec.

Santé

Contre le sida, l'information

MÉDECINE



Dr Kenneth Walker

collaboration spéciale

Il n'y a évidemment pas de manière unique d'enrayer l'épidémie de sida, mais après avoir visité une exposition médicale présentée au Musée de la science et de l'industrie de Chicago, je pense que le meilleur moyen consiste à informer le plus possible les gens de tous les âges sur les dangers du sida.

Le Dr Barry Aprison, un des dirigeants de l'exposition, m'a dit que lui et ses collaborateurs se sont préoccupés en particulier de communiquer l'information sur la maladie aux jeunes enfants. On peut y voir notamment 500 sphères tridimensionnelles représentant des virus du sida grossis qui ont été fixés à la structure interne de l'édifice.

Les visiteurs peuvent prendre connaissance de la nature des microbes et des défenses de l'organisme contre eux. Ces renseignements sont donnés sur des panneaux co-

lorés qui allient le style des bandes dessinées à des illustrations médicales. Des systèmes informatiques interactifs permettent aux visiteurs de simuler la lutte contre le virus et de travailler comme détecteurs de microbes afin de suivre la propagation de la maladie. L'exposition a coûté relativement cher; les Laboratoires Abbott ont fait un don d'un million pour réaliser le projet. Il a fallu s'efforcer en premier lieu de s'assurer que l'exposition serait bien acceptée par le public. Pour ce faire, la direction du musée a consulté un comité de 20 membres formé de médecins spécialistes, de représentants des organismes de la santé publique, de groupes d'homosexuels et d'enseignants pour établir la conception et le contenu de l'exposition.

Les pièces exposées, les vidéos interactifs et les programmes informatiques sont particulièrement impressionnants. Il y a par exemple la *Virus Wheel*, qui est une illustration anatomique de six pieds de haut, qui explique les caractéristiques de cinq types de virus et les tissus qu'ils affectent. Les enfants peuvent lever les panneaux pour en apprendre plus sur les rhinovirus, la poliomyélite, la rage, la varicelle et le sida et comment ils infectent des tissus précis de l'organisme.

Frontline est constitué de photos grandeur nature et d'un appareil vidéo interactif de scientifiques et de médecins qui se consacrent quotidiennement à l'épidémie de sida. Il est ainsi possible de leur poser des questions sur la recherche et développement en matière de sida.

Un autre volet intéressant de

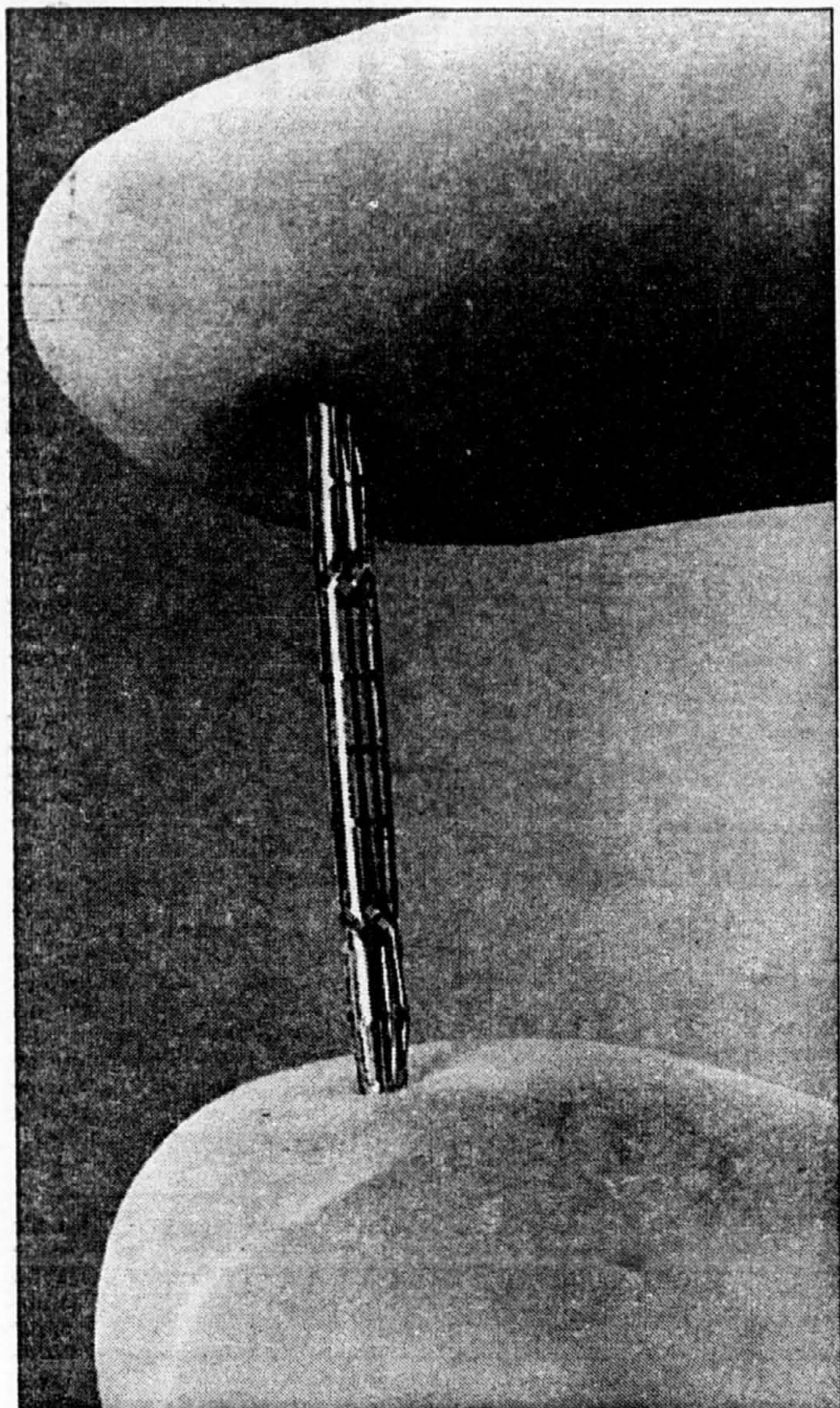
l'exposition est constitué d'un appareil interactif animé par ordinateur qui fait entrer les visiteurs dans les arcanes du système immunitaire pour expliquer le cycle de vie du virus du sida. Pendant environ trois minutes, le programme invite les visiteurs à apprendre ce qui peut être fait pour enrayer la reproduction du virus à l'intérieur de l'organisme. Les visiteurs apprennent ainsi comment le sida est transmis, comment il cible les cellules du système immunitaire, comment il pénètre une cellule hôte, et comment il se reproduit.

Il y a également en vidéo le journal tenu pendant deux ans par un médecin atteint du sida et du compte rendu de sa lutte contre la maladie. En choisissant les diverses séquences de ce vidéo, les participants apprennent tous les aspects biologiques de l'infection par le virus du sida et les changements physiques que subit le malade à mesure que le virus attaque le système immunitaire.

Deux autres volets de l'exposition permettent aux visiteurs, l'un d'interviewer des personnes œuvrant dans la recherche sur le sida afin de faire comprendre comment la maladie est transmise, et l'autre de poser des questions à des personnes de tous âges qui sont atteints du sida.

Enfin, les visiteurs peuvent également déterminer s'ils courent des risques et les moyens de prévenir ces risques.

Il serait souhaitable qu'une exposition analogue sur cette terrible maladie qu'est le sida soit installée au Canada pour le bien de tous.



Pour éviter les pontages

Ce que vous voyez là, entre le pouce et l'index, c'est un extenseur dilatable par ballonnet, le Palmaz-Schatz, fabriqué par les Produits médicaux Johnson & Johnson. Il s'agit d'une prothèse de pointe qui permet d'éliminer l'occlusion des artères coronaires. On dilate dans l'artère ce cylindre d'acier inoxydable monobloc, percé de fentes rectangulaires. L'extenseur s'oppose à la résistance élastique de l'artère et réduit au minimum le blocage. Il fait, assure-t-on, chuter de 30 % l'obligation de recourir à une deuxième intervention chirurgicale. Cette nouvelle technologie peut constituer une solution de rechange pour les coûteux (et douloureux) pontages.

CENTRE MÉDICAL DE MICROGREFFE DE CHEVEUX



LE DR SABOURIN ET SON ÉQUIPE

UNE ÉQUIPE PROFESSIONNELLE.
UNE CLINIQUE QUI SE CONSACRE EXCLUSIVEMENT À LA MICROGREFFE AVEC PLUSIEURS MILLIERS DE CHIRURGIES ACCOMPLIES.
SELOŒ DE DR SABOURIN :

«La meilleure façon d'être convaincu est de rencontrer quelqu'un qui a subi une microgreffe.»

TÉL : 937-8020 • 1 888 CHEVEUX

- Une technique personnelle et adaptée par le docteur Alain Sabourin, qu'il a enseignée à plusieurs médecins dans le monde.
- Sans pansement.
- Retour au travail 24 heures plus tard.
- Intervention mineure.
- Résultat permanent.
- Avec ou sans laser (la technique au laser est toujours expérimentale).

Mortelle arachide !

Presse Canadienne, OTTAWA

Une seule arachide peut tuer certains enfants.

Les inquiétudes soulevées par le nombre d'allergies à certains aliments, particulièrement les produits à base d'arachide, a poussé Santé Canada et l'Association cana-

dienne des conseils scolaires à produire un nouveau manuel.

Intitulé *Anaphylaxie: un manuel pour les conseils scolaires*, le livret fournit l'information générale nécessaire aux conseils pour commencer à développer des politiques dans le but d'être en mesure de faire face aux allergies dangereuses.

Clinique de physiothérapie
GYM MED
Scoliose ?

La scoliose structurale juvénile requiert souvent l'intervention chirurgicale. Mais, il existe aussi des scolioses d'origine musculaire. Dans bien des cas, une thérapie spécialisée peut éviter la chirurgie. En effet, le redressement des muscles atrophiés et rétractés corrige la posture et permet de restaurer une capacité fonctionnelle normale.

Pour information :
Montréal (514) 875-8000 • Québec (418) 688-8822
1 800 MAUX DOS

Louise Desautniers

diététiste

VOUS INVITE À UNE SÉRIE DE COURS DE FINE CUISINE SANTÉ

- Les belles légumes santé
- Les desserts fruités allégés
- Les desserts laitiers allégés

LES LUNDIS 16, 23, et 30 septembre 1996

de 19 h à 21 h 30

Endroit :

ÉCOLE DE CUISINE PHILIPPE MOLLÉ

360, rue du Champ-de-Mars (métro Champ-de-Mars)

Pour renseignements et inscription : (514) 939-2260

Santé
PRODUITS ET SERVICES

AMAIGRISSEMENT

* PERDEZ DU POIDS MAINTENANT... RÉSULTAT GARANTI *
Tél. : (514) 895-4582.

DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

AUX VOILETS VERTS. CHARLEVOIX, fins de semaine de détente et de ressourcement E.T.C. • Les 13-14-15 sept. ou 27-28-29 sept. Coût: 300\$ tout inclus. Rens. (418) 635-2804.

MÉTHODE JOSÉ SILVA: Techniques dynamiques reconnues pour relaxer, développer l'intuition et la créativité, acquérir une meilleure santé et de saines habitudes pour réaliser les succès désirés. Lise Blouin, instructrice 1-800-226-4428.

MAISON DE JEÛNE, CURE ET REPOS

AUBERGE SANTÉ: DU LAC BROME. En Estrie, site enchanteur. • 18 années d'existence. • VACANCES SANTÉ: Jeûne intégral, cure alimentaire vivante. • Massage - Reflexologie - Irrigation du colon - Algo thérapie - Cours de cuisine végétarienne - Repos - Perte de poids - Abandon de la cigarette. Rens. et réservations: (514) 242-1567.

VACANCES SANTÉ

AUBERGE LE FLORÈS. - Offrez-vous le rêve à la campagne. Confort, ambiance et accueil chaleureux. SPA détente. • 1485 jours/pers. Occ. dble, incluant petit déj, dîner, souper, coucher, massage, algotherapies, sauna, pressothérapie, bain thérapeutique. Réservation: (819) 538-9340, 1 800 538-9340.

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquez avec Mario Boutin au (514) 285-6981 ou 1 800 361-0179

SANTÉ MINCEUR



par le
docteur
J.-M.
Marineau

POURQUOI LES FEMMES ENGRAISSENT-ELLES DES HANCHES ?

CHAQUE FOIS QU'UNE FEMME PREND DU POIDS, SA GRAISSE A TENDANCE À SE LOCALISER AU NIVEAU DE SON BASSIN EN PARTICULIER À SES HANCHES, À SES FESSES ET À SES CUISSES.

LES HORMONES SEXUELLES ET LES HANCHES

Si, à l'âge de 8 ans, nous plaçons côte à côte, des jumeaux, nus et de sexe opposé et que nous observons leur bassin, nous remarquons peu de différence entre celui de la fille et celui du garçon : leurs hanches sont à peu près identiques. Par contre, si nous répétons le même exercice à l'âge de 14 ans, nous verrions une nette différence : le garçon conserverait des hanches droites, tandis que la fille présenterait un bassin gynécoid, c'est-à-dire avec des hanches arrondies. Cette distribution particulière des graisses, que nous appelons *caractère sexuel secondaire*, est due à une hormone secrétée par les ovaires que nous appelons : OESTROGÈNE.

LE GAIN DE POIDS ET LES HANCHES

La plupart des femmes qui engraisent se plaignent que leur graisse se localise surtout au niveau de leurs hanches. Cette localisation particulière et exagérée de la graisse est due à l'augmentation relative d'une de leurs hormones sexuelles, l'OESTROGÈNE. Si, au cours d'un gain de poids, la graisse s'accumule de façon trop marquée au niveau des hanches, le corps de la femme prend la forme d'une poire.

COMMENT FAIRE FONDRE LA GRAISSE AUX HANCHES ?

1. **PAR UN RÉGIME RICHE EN PROTÉINES.** Une alimentation riche en protéines animales (viande, poisson, oeufs, lait, fromages, yogourt), pauvre en graisses et très pauvre en sucres (desserts sucrés, pâtisseries, bonbons, chocolat, etc.) favorise une perte de poids et une diminution de la graisse aux hanches.

2. **PAR LES PROTÉINES PURES.** Ces protéines que nous retrouvons dans le **JEÛNE PROTÉINÉ** et qui ne contiennent ni gras ni sucre sont très efficaces puisque dès les premières semaines de traitement par cette méthode, la graisse aux hanches fond rapidement.

SI VOUS DEVEZ MAIGRIR, CONSULTEZ TOUJOURS VOTRE MÉDECIN.



Dr J.M. Marineau, m.d.
OMNIPRATICIEN
Le docteur Marineau est affilié ou exerce sa profession dans les cliniques suivantes.

CLINIQUE MÉDICALE D'AMAIGRISSEMENT

MONTRÉAL
6716, rue St-Denis 6520, Beaubien Est
274-3561 259-5531
LAYAL 662-2192 LONGUEUIL 646-4364
218, boul. Des Laurentides, bureau 201 2012, CHEMIN CHAMBLY
REPENTIGNY 578-A, rue Notre-Dame, bureau 205 654-0889



Pour tout savoir sur New Balance... de AA à EEEE.

Lorsque vous considérez investir dans des chaussures performantes, vous avez raison d'exiger un ajustement parfait. Nous vous offrons une vaste gamme de pointures et de largeurs.

new balance® B

MODELES	LARGEURS	2A	B	D	2E	4E
M850	COURSE					
MK756	MULTISPORTS					
CT610	TENNIS					
MK307	PLEIN AIR					
W999	COURSE					
WM900	MARCHE					
WX756	MULTISPORTS					

CHOC, LARGUEUR, POINTURES EN MAGASIN PEUVENT VARIER, MAIS LA PLUPART SONT DISPONIBLES SUR COMMANDE.
Certains modèles pour hommes disponibles en pointures 6 à 12; pour femmes, pointures 5 à 13.

Tony 1346, AV. GREENE WESTMOUNT 935-2993	SPRINT DEVIL 613, NOTRE-DAME REPENTIGNY 581-5844
endurance 6579, RUE ST-DENIS MONTRÉAL 272-9267	Murray 1200, PEEL MONTRÉAL 861-9636
LE DEPOT NATURALIZER 501, RUE DE L'ÉGLISE, VERDUN 768-0642	sports experts CENTRE ROCKLAND, VILLE MONT-ROYAL 735-4751
Médecus 5135, 10e AVENUE MONTRÉAL 525-3757	MARCHAND 1269, BERNARD O. MONTRÉAL 274-2411
BOUTIQUE COURIR 1745, CH. CHAMBLY (ANGLE CURÉ-POIRIER) LONGUEUIL 674-4436 4452, SAINT-DENIS, MONTRÉAL 499-9600 2524, DANIEL JOHNSON (FACE AU CARREFOUR LAVAL) 978-9822	

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

- 606 CAMPING, CHASSE ET PÊCHE**
CHASSE à l'ore blanche, Forêt fr. de saison, 2 à 3 jours, les lacs Grands. 1-418-248-4687
- 608 BICYCLETES, SKI, GOLF**
VELOX (série), petits "Polaris" de 100 à 150 cm, 100 à 150 cm. Laval 978-6307, Rive-Sud 445-4916
- 655 MOTOCYCLETES**
ACHETE CHEZ-VOUS moto, scooter, vélomoteur, et 4 roues, pays, comptant 892-1637
- BMW K75 1983**
24 000 km, rouge, excellente condition, 8000\$, 768-1779
- HARLEY 83, Sportster** 1100 cc, A-1, 7500\$, 514-889-3310
- HARLEY 85, Sportster** de luxe, 1200 cc, 2000 km, comme neuf, 10 200\$, 694-4429
- HONDA scooter 490cc, 600 cc**
Après 13h, personne intéressée seulement 255-0111
- HONDA Shadow 1100 cc, 1000 km**
sac, A-1, 8000\$, 555-5796, 555-5796, 555-5796
- HONDA SHADOW 1983, 1100 cc**
comme neuve, 4000 km, sacs amovibles, 8700\$, 1-819-568-6631
- KAWA Naga 600R 1986, 10000 km**
peinture artisanale, bons pneus, freins neufs, 3600\$, 251-8995
- KAWASAKI ZX6 1996, verte, 3900 km**
aubaine 7500\$, négociable, 522-8161 après 17h
- MOTOCYCLES Canam, 175 CC**
1991, très bonne condition, suspension arrière azote, 750\$, 766-4068
- SCOOTER 65**
Honda Aero avec casque, bonne condition, 500\$ négociable, 555-5796
- SUZUKI Katana 600 1988, toile et cadenas, 25 000 km, 4500\$**
Stéphane, 637-1557, 842-4825
- SUZUKI 1984, GS 550L, rouge**
condition impeccable, 23 490 km, 2 765\$ négociable, 1982, 750 LTD, très bonne condition, pour pièces ou route, 25 000 miles, 775\$ négociable, 444-9768
- TRIUMPH Bonneville 71, originale**
réferte à neuf, évaluation 4000\$, 1991, 3 000\$, 381-1026, 661-7615
- YAMAHA FZ 600 1988, super**
propre, seulement 18 000 km, 2000\$, 627-2522 ou 962-3533
- YAMAHA Maxim X 750 custom**
1985, 32 000 km, pneus, batterie neufs, A-1, 2400\$, 273-1217
- YAMAHA Maxim X 750, 1985, 5**
valves, A-1, 36 000 km, 3100\$, faut voir, 787-9708
- YAMAHA Wave Runner LX 1990**
bonne condition avec remorque, 3 000\$, 381-1026, 661-7615
- ZX7, 1995, 18 000 km, verte, alarme**
couvre-réservoir, excellente condition, 8150\$, 624-7511, 234-2409
- SUPERBE Nauticat 33, 1987**
condition Bristol, 479-6468
- TANZER 26 1981, tout équipé**
12 000\$ ou échange, 462-9692
- TANZER 7.5 1981, équipé, excellent état**
10 000\$, 565-1331
- THUNDERCRAFT 79, 23 pi, cuddy**
674 h, 15 000\$, 291-3301
- TRAWLER 49' tout équipé**
Récemment expertisé maritime, valeur exceptionnelle, 129 000\$, 526-9097
- VOILIER HPI 25', 1989, remorque**
moteur 9.9, 10 000\$, 747-5365
- VOILIER 23 pieds tout équipé**
prix sacrifié, 448-6446
- VOILIER, Fantasia 96, 27 pi, déstak**
enrouleur, impeccable, 27 500\$ négociable, 514-659-8086
- ZODIAC Cadeet 9 pi, 400 cc, état neuf**
valeur 2700\$ prix 50%, 342-8207
- 659 PLANCHES À VOILE**
AU VENT FOU: ACHAT, VENTE neuf et usagé, Mtl. 514-840-3001
- 661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN**
TOUT TERRAIN, 4 roues, Yamaha, 1987, 100cc, très bonne condition, 1 300\$, 251-8995
- 667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS**
HOLIDAY 98, 24', 77 800 km, Ford 460, très propre, 951-7334
- ROULETTE Boner 89, 18'**
excellente condition, 7000\$, 965-0629
- ROULETTE Fifth Wheel Avion**
35 10 pi, 1994, 2 extensions, 10 000\$, 514-549-4304
- ROULETTE 32', 1990/2, 4 Saisons**
solé, 2 chambres fermées, jamais roulé, 12 200\$, 697-8665
- TENTE-ROULETTE Coleman Cedar 95**
chauffage, tente cuisine, 622-5894
- TENTE-ROULETTE Jayco 95, 6**
places, équipée, 5000\$, 968-2348
- TENTE-ROULETTE Starcraft 21'**
tout équipé, état neuf, coude 7, support à vélo, 4 800\$, 491-5526
- WILDERNESS 1998, 23 pi, ar**
micro-ondes, chambre fermée, coude 6, faut voir, 9700\$, 676-8382
- POUR SAUVER DES VIES...**
La Fondation DIANE HÉBERT pour le don d'organes a besoin de vous. Faites le don! (514) 965-0333

Les réfugiés africains poursuivent leur grève de la faim

Reuter
PARIS

Trois cents Africains sans papiers réfugiés dans l'église Saint-Bernard à Paris, où dix d'entre eux ont vécu hier leur 44e jour de grève de la faim, ont réaffirmé leur détermination à rester en France malgré la crainte d'une intervention de la police jugée imminente.

Des centaines de sympathisants se sont relayés aux côtés des Africains, qui occupent l'église depuis le 28 juin.

Plusieurs personnalités, dont Mgr Jacques Gaillot, Alain Krivine, les professeurs Albert Jacquard et Léon Schwartzberg, les actrices Emmanuelle Béart et Marina Vlady, Ariane Mnouchkine, directrice du Théâtre du Soleil (où les Africains étaient restés quelques semaines avant de s'installer dans le XVIII^e arrondissement), ainsi que le curé de l'église, le père Henri Coindé, ont passé la nuit en leur compagnie.

Boubakar Diop, un des porte-parole

du groupe, a expliqué pourquoi il croyait à l'imminence d'une intervention.

« On a eu écho de préparatifs au palais de justice, où les représentants de la préfecture demandaient s'il y avait assez d'avocats, de greffiers pour identifier tout le monde », a-t-il dit.

La foule a quitté l'église vers 18h30 pour laisser le prêtre célébrer la messe à Saint-Bernard, a-t-il aussi précisé.

Une Africaine a donné naissance à une petite fille après avoir été transportée à l'hôpital.

Les tortues géantes des Galapagos victimes d'une mystérieuse maladie

d'après AFP
QUITO

Les scientifiques tentaient hier de déterminer l'origine d'une maladie mystérieuse qui atteint les tortues géantes des îles Galapagos, dans l'océan Pacifique.

Sept tortues d'une colonie de l'île de Santa Cruz, qui fait partie de l'archipel, sont mortes ces dernières semaines pour des raisons inconnues, tandis que deux autres sont dans un état désespéré, a indiqué par téléphone à l'AFP un responsable du Parc national des Galapagos, qui parle de menace d'extinction.

« Nous ne pouvons rien faire tant que

nous ne savons pas devant quel problème nous nous trouvons », a déclaré ce responsable, qui a requis l'anonymat. Des experts sont en train d'analyser les cadavres des tortues, et principalement le sang, pour tenter de déterminer l'origine du mal, selon le responsable, qui évoque l'hypothèse de parasites.

« On a trouvé vers l'estomac une espèce de ver ou de bestiole à propos duquel on ne sait toujours rien de concret », a-t-il indiqué. Une spécialiste interrogée par la télévision Teleamazonas avait déclaré un peu plus tôt que les tortues souffriraient d'une maladie intestinale d'origine inconnue.

La maladie est pour l'instant limitée à la colonie de tortues de la région d'El Chato, qui accueille jusqu'à 90 tortues, selon le responsable.

L'accès de l'île de Santa Cruz est habituellement autorisé aux visiteurs accompagnés de guides du Parc national. En raison des décès de tortues, toutes les visites ont été suspendues, et les éleveurs ont reçu l'ordre de rassembler leurs animaux, qui paissent sans aucun contrôle dans ce secteur.

Les experts ont décrété un plan d'urgence pour tenter de contrôler et éviter la propagation aux autres îles de l'archipel de cette maladie qui, selon eux, pourrait venir du continent.

Décès, remerciements, prières

INDEX DES DÉCÈS

- ANGRIGNON, Eliane**
Dorval
- ARCHAMBAULT, Brigitte**
Montréal
- BOYADJIAN, Varoujean**
St-Laurent
- DESROSIERS, Alain**
Montréal
- DICKSON, Antoinette (Richard)**
Ville St-Laurent
- DUPUIS**
Montréal
- FORTIN, Jules-Bernard**
Montréal
- GAUDET, René**
Lac Beauport
- GOUGEON, Georgette (Marquis)**
Pointe-Claire
- LAPIERRE, (Jolivet) Malvina**
Foyer Rousselot
- LORTIE, Dr Gilles**
Montréal
- MARCHAND, Ida**
Montréal (Shawinigan)
- STE-CROIX, Yvon Henry**
Montréal
- TURCOTTE, (Goller) Denise**
Laval
- VARALTA, Agnes née Miraglia**
Montréal
- VINCENT, Guy**
Bellefeuille

DÉCÈS

ANGRIGNON, Eliane
À l'Hôpital Général Lakeshore, le 16 août 1996, à l'âge de 94 ans, est décédée Eliane Angrignon, fille de feu Pierre Angrignon et de feu Eugénie Chartrand. Elle laisse dans le deuil ses deux belles-sœurs: Juliette Tison-Angrignon et Lucienne Royale-Angrignon, ainsi que de nombreux neveux et nièces. Exposée à la résidence funéraire Lakeshore Cardinal Inc. 560, Bord du Lac, Dorval. Les funérailles auront lieu en l'église La Présentation de la Ste-Vierge, 665 de l'Eglise, Dorval, lundi le 19 août à 14 h. Inhumation au cimetière Dorval.

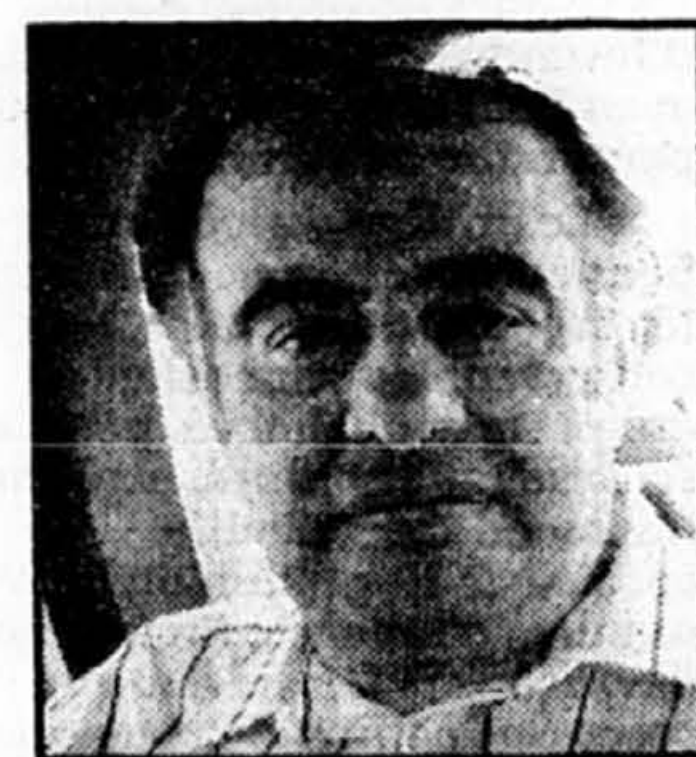
BOYADJIAN, Varoujean
À St-Laurent, le 16 août 1996, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Varoujean Boyadjian, fils de feu Manouche Boyadjian. Il laisse dans le deuil sa mère Saterine Jellatian, son frère Markar, ses sœurs Arev et Vartanoush ainsi que de nombreux parents et amis. Depuis 1974, M. Boyadjian était inspecteur au gouvernement fédéral (Département des drogues dangereuses). Exposé au Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 2095, de Salaberry, Montréal. Les funérailles auront lieu le lundi 19 août à 12 h en l'église Saurp Hagop. Il sera re-exposé mardi le 20 août à Toronto. Heures de visite: dimanche de 19 à 21 h.

ARCHAMBAULT, Brigitte, née Dugas
À Montréal, le 16 août 1996, à l'âge de 79 ans, est décédée Brigitte Dugas, épouse de feu Valère Archambault. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Pierre (Suzanne Brien), Louise, Serge (Claire Ferragne), Jean (Denise Mayano), Jacques, Madeleine (Jacques Marchal) et France ainsi que ses petits-enfants, ses frères et sœurs. Exposé au Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 745 Crémazie Est. Les funérailles auront lieu le lundi 19 août à 14 h en l'église Notre-Dame-du-Rosaire et de là au cimetière Repas St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs des dons à la Fondation des Maladies du cœur seraient appréciés. Heures de visites dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi à 12 h.

DESROSIERS, Alain
À Montréal, le 15 août 1996, à l'âge de 36 ans, est décédé Alain Desrosiers, il laisse dans le deuil sa conjointe Sara-Line Laroche, sa fille Léa, sa mère Marie-Berthe Desrosiers, ses frères Claude, Michel (Diane Léveillé), Pierre et Robert (Céline Bonhomme) ainsi que ses neveux et nièces, plusieurs parents et amis. Il ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances dimanche de 14 à 17 h au Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 1255 Beaumont.



DUPUIS, Marie-Anne Dessaulniers
À Montréal, le 15 août 1996, à l'âge de 75 ans, est décédée Marie-Anne Dessaulniers, épouse de feu Simon Dupuis. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claudette (Jean-Paul Lambert), Huguette (Jean-Guy Bédard), René (Michelle Laforme), Réjean (Huguette Morency), Michel (Manon Gagné), sa belle-fille Pierrette Lajoie, ses sœurs: Juliette Ouellette, Jeanne Alexandre et Suzanne Brisebois, son frère: Marcel, ses belles-sœurs et beaux-frères ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Le corps ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances mardi le 20 août 1996, en l'église St-Eusèbe de Verceil, au 2151 Fullum, Montréal à compter de 13h30 suivi de la messe de funérailles à 14h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurs des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



BOYADJIAN, Varoujean
À St-Laurent, le 16 août 1996, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Varoujean Boyadjian, fils de feu Manouche Boyadjian. Il laisse dans le deuil sa mère Saterine Jellatian, son frère Markar, ses sœurs Arev et Vartanoush ainsi que de nombreux parents et amis. Depuis 1974, M. Boyadjian était inspecteur au gouvernement fédéral (Département des drogues dangereuses). Exposé au Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 2095, de Salaberry, Montréal. Les funérailles auront lieu le lundi 19 août à 12 h en l'église Saurp Hagop. Il sera re-exposé mardi le 20 août à Toronto. Heures de visite: dimanche de 19 à 21 h.

DICKSON, Antoinette née Richard
À l'Hôpital Sacré-Cœur de Montréal, le 16 août 1996, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Antoinette Dickson née Richard, épouse bien-aimée de David Dickson. Elle laisse dans le deuil son fils Michel Morissette et sa belle-fille Beverly Dickson, son beau-frère David Dickson, ses petits-enfants Mylène et Martin Morissette et David, Stephen et Matthew Dickson, ses arrière-petits-enfants Candace et Brittany Dickson. Elle laisse sa sœur Lucienne Jubinville, son frère Roger Richard, feu sa sœur Laurette Lesage et feu son frère Joseph Richard. Exposée au Salon funéraire Armstrong 1640, Côte-Vertu, Ville St-Laurent. Les funérailles auront lieu dans la chapelle lundi le 19 août à 14 h. Inhumation au cimetière Mont-Royal. Heures de visite: dimanche le 18 août de 14 à 17 h et de 19 à 21 h.

GAUDET, René
De Candiac, le 17 août 1996, à l'âge de 78 ans, est décédé René Gaudet, époux de feu Marthe Vigneault. Il laisse dans le deuil ses enfants Robert (Claire), Roger (Chantal), ses 6 petits-enfants, sa sœur Corinne, son beau-frère Raymond, ses neveux et nièces, parents et de nombreux amis. Exposé à La Maison Darche 7679, boul. Taschereau, Brossard. Les funérailles seront célébrées le lundi 19 août à 11 h au Centre Communautaire St-Marc, 59 Chemin Handel, Candiac. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Lundi dès 9 h.



FORTIN, Jules-Bernard
À l'hôpital Hotel-Dieu de Montréal, le 16 août 1996, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Jules-Bernard Fortin, Chevalier de l'Ordre équestre St-Sépulchre de Jérusalem, fils de feu Louis Fortin et de feu Angéline Labrie. Il laisse ses sœurs: Fernande et Jeannine, ses frères: Louis, Charles-Auguste (Françoise Desbiens) et Berchmans, neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu lundi le 19 courant. Le convoi funéraire partira du Complexe funéraire Angrignon Alfred Dallaire Inc. 7200, rue Newman, LaSalle pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Paix, 345, Strathmore, Verdun, où le service sera célébré à 13 h et de là au cimetière St-Philippe-de-Philipsburg. Heures de visite: samedi de 19 à 22 h, dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi 11 h.

GOUGEON, Georgette (née Marquis)
Au Centre Bayview, Pointe-Claire, le 15 août 1996, est décédée Georgette Marquis, épouse bien-aimée de feu Roland Gougeon, mère de Michèle Cesari (Nino) et Pierre (Rachel), grand-mère de Catherine, Lysianne et Matthew. Exposée aux salons Collins Clarke 5610, Sherbrooke ouest. Les funérailles auront lieu en l'église St-Raymond de Pennafort, 5555 rue St-Jacques ouest, le lundi, 19 août à 10 h et de là au crématorium Côte-des-Neiges. Heures de visite: samedi de 19 à 21 h, dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 21 h.

LAPIERRE, (Jolivet) Malvina
Au Foyer Rousselot, le 17 août 1996, à l'âge de 93 ans, est décédée Mme Malvina Jolivet, épouse de feu Hector Lapierre. Elle laisse ses enfants: Claire (Albert Desmarais), Robert (Huguette Bélanger), Raymond (Murielle McDougal), ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, sa sœur Mme Madeleine Duval ainsi que parents et amis. Elle sera exposée lundi le 19 courant de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi de 9 à 11 h au Complexe funéraire Magnus Poirier Inc. 7388, Viau. Les funérailles auront lieu le mardi 20 août à 11 h en l'église St-Mathieu et de là au crématorium Magnus Poirier.

STE-CROIX, Yvon Henry
À Montréal, le 16 août 1996, à l'âge de 77 ans, est décédé Yvon Henry Ste-Croix, retraité de la Ville de Montréal, époux de Francesca Piccione. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses sœurs: Dorothy, Geraldine (religieuse), Domitille (Jean-Paul Lassonde), Thérèse (Albert Trudeau), Edmée, Eliette (Gérard Brosseau), Eveline (Adrien Henry) et Alexina (Réal Roy); ses frères: Louis (Fernande) et Léo (Larousse); sa tante Domitille Henry (religieuse), Maria Piccione et Grace Sheehan neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon Giguère & Tomasso Inc. 8989, Hochelaga, Montréal. Les funérailles auront lieu le lundi, 19 août à 11 h en l'église San Domenico et de là au Repos St-François d'Assise. Heures de visite: samedi de 19 à 22 h, dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

TURCOTTE, (Goller) Denise
À Laval, le 17 août 1996, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Denise Goller épouse de Normand Turcotte. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants André (Donna Kline), Hélène (Hervé Gamache), ses petits-enfants Philip et Francis, sa sœur Cécile (Maurice Vervroegen) ainsi que de nombreux parents et amis. Exposé au Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 3517, boul. Lévesque Ouest, Laval. Les funérailles auront lieu le mardi 20 août à 11 h en l'église St-Martin et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie Laval. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi à compter de 9 h 30.



MARCHAND, Ida
À Montréal, le 17 août 1996, à l'âge de 86 ans, est décédée Ida Marchand, autrefois de Shawinigan. Elle laisse dans le deuil sa sœur Lucienne, son frère Maurice (Carmen Bellemare), sa nièce Huguette (Eddy Belcourt) ainsi que plusieurs autres neveux et nièces, sa famille Dufresne de Shawinigan et plus particulièrement sa cousine Claire Dufresne. Une liturgie de la parole aura lieu en la chapelle du Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 6700, Beaubien. Les funérailles auront lieu le 19 août à 16 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Ouverture des salons dès 14 h.



LORTIE, Dr Gilles
À Montréal, le 15 août 1996, à l'âge de 66 ans, est décédé subitement le Dr Gilles Lortie, psychiatre et psychanalyste, fils de feu Léon et Rhéa (Labrosse) Lortie. Il laisse dans le deuil son épouse Colette Leclerc, ses enfants Robert, André (Monique Bacqueroët), Anne et Philippe, ses petits-fils Antoine, Octave et Grégoire de même que ses frères et sœurs Monique (Charles Lussier), Alain (Diane Pelchat), Bernard (Marielle Corriveau) et Hélène. Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-sœurs Yvette Leclerc (Jean-Claude Martin), André Leclerc (Ginette Côté), René Leclerc (Juliette Jacob) et Nicole Mayrand, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux amis et collègues. Ceux qui le désirent peuvent faire parvenir des dons à la Fondation de l'Hôpital Ste-Justine, département de psychiatrie (Fonds Gilles Lortie). Le Dr Lortie sera exposé au: Salon Alfred Dallaire Inc. 1111 Laurier Ouest. Les funérailles auront lieu le dimanche 18 août de 14 à 22 h ainsi que lundi à compter de 11 h. Les funérailles seront célébrées en la Paroisse St-Germain d'Outremont, lundi à 14 h et de là au crématorium du cimetière Notre-Dame des Neiges.

VARALTA, Agnes née Miraglia
À Montréal, le 17 août 1996, est décédée Agnes Varalta née Miraglia, épouse bien-aimée de feu Tullio Varalta, chère mère de Thérèse (Mario Dell-Colli) Jeannine, Louise (George Bloomfield) et Elena, chère grand-mère de Vicky, Monica, Louisa, Tania, Karl, Robert, Bernard, David et Dacia et arrière-grand-mère de Katya, Adrien et Federica, chère sœur de Antoinette Parissi et Albert Miraglia. Le service funéraire aura lieu à la chapelle du Salon Collins Clarke 5610, Sherbrooke Ouest. Les funérailles auront lieu le mardi 20 août à 10 h. Inhumation au cimetière du Repos St-François d'Assise. Heures de visite: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h.

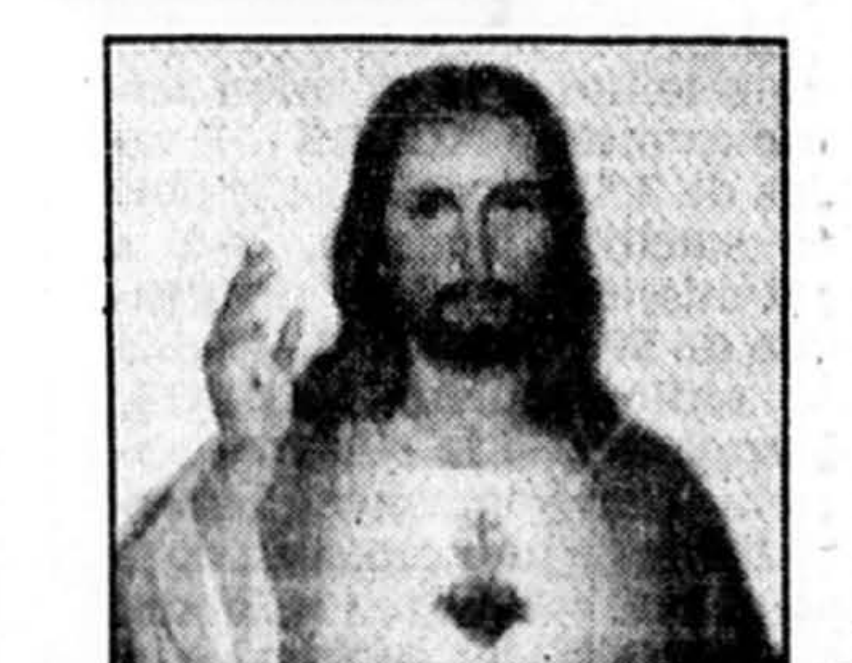
VINCENT, Guy
À Bellefeuille, le 13 août 1996, à l'âge de 64 ans et 6 mois, est décédé Guy Vincent, autrefois de Lachine, fils de feu Lazzare Vincent et de feu Yvonne Bédard. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Jacques, Jacqueline, feu Marcel, Jeannine, Denise, Pierre et Diane, sa belle-sœur, Laurence Tardif. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Une réunion de prières en présence des cendres aura lieu le lundi 19 août à 14 h en l'église Ste-Françoise-Romaine, angle 18e avenue et St-Antoine à Lachine. Inhumation au cimetière de Lachine. La famille sera présente à l'église dès 13 h pour recevoir les condoléances. Parents et amis sont priés de s'y rendre sans autre invitation. Direction funéraire: Desrosiers et fils Inc. 10 de Martigny Est St-Jérôme.

1er ANNIVERSAIRE



LUCE DUMOUCHEL
Il y a un an aujourd'hui tu nous quittais. Ta présence que nous sentons près de nous, nous aide à supporter ton absence. Il n'est pas un jour où ton souvenir a été absent de nos pensées. Continue à veiller sur nous. Normand, Anik et Mathieu.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. W.A.

Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. W.A.

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. C.E.B.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. G.F.

Avez-vous mangé aujourd'hui?
Cœur about

FONDATION DES MALADES DU CŒUR DU QUÉBEC
Au cœur de la solution!
Tél.: (514) 871-1751 ou 1 800 567 8503
Téléc.: (514) 871-1464

Sciences

Géologie



Une partie de l'Argentine était une terre autrefois rattachée à l'Amérique du Nord qui a dérivé il y a plus de 500 millions d'années, selon une étude publiée dans la dernière livraison de la revue *Science*. Une comparaison des géologies du sud des États-Unis actuels et de la précordillère argentine montre que cette dernière faisait autrefois partie de l'Amérique du Nord, selon deux géologues, William Thomas, de l'Université du Kentucky, et Ricardo Astini, de l'Université de Córdoba (Argentine). La géologie et la faune datant de l'époque du Cambrien, soulignent ces deux scientifiques, sont identiques dans ces deux régions alors qu'elles diffèrent à une époque plus rapprochée. Selon le scénario reconstitué par les géologues, une vaste terre se serait détachée de la Laurentie il y a 515 millions d'années et aurait dérivé à travers l'océan Iapetus, qui séparait alors les Amériques du Nord (Laurentie) et du Sud (Gondwana). Iapetus aurait été large de 4000 km. La faune de l'Amérique du Sud de cette époque là, notent les chercheurs, a commencé à accéder il y a 470 millions d'années sur cette terre en train de dériver, ce qui veut dire qu'elle se situait alors à 1000 km au large de ce continent. Enfin, cette terre serait entrée en collision avec Gondwana il y a 455 millions d'années.

Des géologues chinois estiment que le plateau du Tibet est en train de se soulever et que ce mouvement est responsable du violent tremblement de terre qui a fait 300 morts en février dans la province méridionale du Yunnan, rapporte l'agence Chine nouvelle. Xiao Xuchang, de l'Académie chinoise des Sciences géologiques, a précisé, lors du 30^e Congrès international de géologie à Pékin, que le plateau s'était soulevé d'environ 10 000 mètres ces deux derniers millions d'années. En conséquence, l'Everest, le plus haut sommet du monde qui atteignait 8847 mètres en 1954, a grandi de 37 cm au cours des trente dernières années. Le séisme de février, qui atteignait sept degrés sur l'échelle de Richter, a aussi détruit la ville historique de Lijiang, bâtie il y a 800 ans à l'orée du plateau tibétain.

Espace



Le Japon a lancé hier avec succès deux satellites, ont annoncé des responsables de l'agence spatiale nipponne NASDA. La fusée japonaise H-2, dont c'était le quatrième tir mais la première mission commerciale, a décollé du centre spatial de l'île de Tanegashima, à 1000 km au sud de Tokyo. Un quart d'heure après le décollage, la fusée a mis en orbite le satellite d'observation terrestre avancée (ADEOS). D'un poids de 3,5 tonnes, c'est le plus gros satellite japonais. H-2 a aussi mis en orbite un petit satellite de 50 kilos, JAS2, destiné aux radio-amateurs. ADEOS, qui appartient à la NASDA, observera l'environnement terrestre à l'aide de huit capteurs, dont cinq ont été conçus par le Japon, deux par la NASA américaine et un par le centre français d'études spatiales CNES. Ces capteurs collecteront des informations sur la température des océans, la vitesse et la direction du vent à leur surface, les gaz à l'origine de l'effet de serre tels que le gaz carbonique et la diminution de la couche d'ozone. ADEOS a coûté 19 milliards de yens (177 millions de dollars) et son coût total de fonctionnement s'élève à 100 milliards de yens (934 millions de dollars).

Les dernières images de la sonde Galileo tendent à démontrer que la croûte glacée d'Europa, la plus grande lune de Jupiter, pourrait glisser sur une couche de boue ou même d'eau, ingrédient fondamental de la vie. Les nouvelles images, prises par la sonde le 27 juin à une distance de plus de 150 000 km d'Europa, montrent que la surface de ce corps céleste est parsemée de séries de taches noires qui pourraient avoir été provoquées par des geysers de boue, selon les scientifiques de la NASA. La présence de boue tendrait à confirmer la théorie selon laquelle Europa n'est pas entièrement gelée, mais renfermerait de l'eau sous une couche de glace de 80 à 96 km d'épaisseur.



Photo: Pono Presse International Graphisme Nathalie D'Amour

Aménager une forêt en y mettant le feu!

En dépit de ce que

peuvent laisser

croire les images

spectaculaires

que nous

retransmet la télé,

les feux de forêt

ne sont pas

toujours synonymes

de catastrophes.



ALAIN DEMERS
Agence Science-Press

Le 28 juin dernier, Parcs Canada mettait le feu à une forêt de pins blancs centenaires, au parc national de la Mauricie. Juste après la série d'incendies qui a fait rage dans l'arrière-pays québécois. Avec la ferme intention de recommencer!

On a tendance à l'oublier, mais en dépit de ce que peuvent laisser croire les images spectaculaires que nous retransmet la télévision, les feux de forêt ne sont pas toujours synonymes de catastrophes. Ils sont même parfois indispensables à l'équilibre naturel.

Par exemple, dans le cas de l'incendie allumé par Parcs Canada, si tout fonctionne comme prévu, les pins blancs devraient pouvoir se multiplier. Dans le cadre d'un programme de feux contrôlés, on a en fait incendié le sous-bois pour faire disparaître les pousses de sapin baumier, une espèce compétitrice. « Les branches de ces gros pins blancs étant très hautes et le tronc étant très résistant, les flammes d'un mètre de hauteur ne peuvent pas dévaster ces arbres, explique Raymond Quenneville de Parcs Canada. Le procédé vise aussi à enlever une partie de la couche d'humus, créant ainsi un lit de germination favorable pour recevoir les graines qui y tombent. »

Cet été, on effectue des tests sur des parcelles de 25 mètres carrés. Pour éviter que le feu ne se propage à l'ensemble du parc, on entoure le quadrilatère d'une bordure d'un mètre en sol minéral. De plus, une équipe de

gardes du parc est sur place avec des motopompes. Quand la technique sera au point, on procédera sur une plus grande échelle, afin de perpétuer la forêt de pins blancs, un écosystème ne représentant plus qu'un pour cent de sa distribution originale dans la vallée du Saint-Laurent et des Grands Lacs.

Les feux contrôlés ne sont pas tous pareils. Ainsi, en juillet 1993, on incendiait pour une quatrième fois plusieurs hectares d'une plantation d'épinettes blanches matures, érigée avant la création du parc. Cette fois, le but était carrément de raser cette forêt artificielle dont les arbres étaient tous du même âge et placés tous à la même distance, afin de la remplacer par une forêt à succession végétale naturelle.

Des arbres avaient été coupés et laissés au sol, de façon à s'assurer de bien brûler la plantation visée et éliminer leurs semences. Le secteur choisi, où les risques de propagation d'incendie étaient peu élevés, avait fait l'objet d'une évacuation par mesure de sécurité.

« Le brûlage dirigé nous permet, entre autres, d'éliminer les espèces indésirables, tout en conservant les semenciers d'espèces souhaitables pour un écosystème équilibré, explique Raymond Quenneville, spécialiste en gestion du feu et mesures d'urgence. En fait, nous devançons la foudre dans le processus naturel de régénération des forêts. »

Peu connu ici, le feu comme outil d'aménagement est pourtant utilisé dans l'Ouest canadien et américain, depuis une vingtaine d'années. C'est seulement en septembre 1990 qu'on a établi, pour la première fois, un programme au parc national de la

Mauricie. L'objectif : effectuer une dizaine de brûlages dirigés, sur une superficie de 30 hectares, afin de restaurer les écosystèmes dépendants du feu. L'opération se poursuit depuis, en étroite collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu.

Effets des flammes

Après le passage des flammes, les cendres enrichissent le sol de minéraux (phosphore et calcium). Au parc national de la Mauricie, dans l'un des secteurs brûlés il y a quatre ans, on trouve des trembles et des cerisiers de deux ou trois mètres de haut, lesquels servent déjà de nourriture à l'original.

Même quand ils ne sont pas planifiés, les incendies s'avèrent généralement bénéfiques, car ils permettent à la forêt de se renouveler. Dans certains cas, toutefois, ils peuvent ne pas être profitables, du moins à court terme, sur le plan écologique. Ainsi, dans la forêt boréale, à cause de la température froide, la décomposition des arbres morts se fait lentement. Il y a alors amoncellement de troncs secs par terre, ce qui favorise un incendie plus intense. Le feu risque de brûler l'humus sur le sol de façon excessive et cela, sur de très grandes superficies. La végétation repousse difficilement et la nouvelle forêt n'apporte pas le couvert et la nourriture optimaux à la faune avant quelques décennies. Le phénomène s'est produit dans certains secteurs de la Côte-Nord, en 1991, et de l'île d'Anticosti, en 1955.

Après un incendie, la régénération de la forêt ne se fait donc pas toujours de la même façon et avec le même délai. Mais la nature finit toujours par récupérer d'elle-même et à en tirer profit.

É.-U.: l'énergie éolienne stagne

CRISTIANA FABIANI
de l'AFP, WASHINGTON

L'énergie éolienne, qui connaît une expansion très rapide dans l'Union Européenne et dans le monde, stagne aux États-Unis depuis 1990, souligne l'organisation World Watch Institute (WWI) dans un article de son magazine à paraître dans le numéro de septembre.

En Europe, une bonne demande intérieure, des subventions d'État et des avantages fiscaux ont contribué au développement de technologies de pointe, selon les experts. La législation plus stricte en matière d'émissions polluantes a également joué un rôle décisif.

Les États-Unis, tout en restant

le premier producteur mondial avec 1650 mégawatts, ont connu un déclin net de 8 mégawatts l'année passée.

La restructuration de l'industrie de l'électricité, la préférence donnée au gaz naturel et une capacité de production excédentaire sont à l'origine de cette stagnation, a expliqué Perry Lindstrom, économiste de l'Administration pour l'information sur l'énergie (EIA), agence d'analyse et de statistiques du département de l'Énergie.

En Europe, la capacité de génération de l'énergie éolienne a atteint 2500 mégawatts en 1995, soit trois fois plus que les 860 mégawatts produits en 1992, a indiqué lors d'une conférence de presse Christopher Flavin, auteur de l'article du World Watch Institute.

L'Allemagne est en tête, avec une augmentation de 505 à 1130 mégawatts fin 1995. Le Danemark a suivi avec un accroissement de 98 à 610 mégawatts. Les Pays-Bas et le Royaume Uni ont également fait un bond en avant dans la production et l'utilisation de l'énergie éolienne.

La France, pays le plus dépendant de l'énergie nucléaire qui compte pour 76 % de sa production, a fini par mettre en place en 1995 un programme qui prévoit d'augmenter de 250 à 450 mégawatts sa production d'énergie éolienne sur dix ans, précise le WWI.

Les États-Unis, eux, « n'ont pas grand besoin de nouvelles sources d'énergie pour les 10 à 15 prochaines années », a indiqué M. Lindstrom, l'économiste de l'EIA.

« Toutefois, un changement de

la législation, notamment une limitation plus sévère des émissions de monoxyde de carbone, pourrait certainement relancer l'intérêt dans l'énergie produite à partir du vent », a-t-il estimé.

L'industrie éolienne américaine a également souffert d'un resserrement du budget du département de l'Énergie pour la recherche-développement de cette forme d'énergie ainsi que de l'interruption d'un programme d'incitations fiscales.

Le budget fédéral destiné à cette source d'énergie a atteint son apogée aux États-Unis à la fin des années 70, après la deuxième crise pétrolière. Cette année là, il avait atteint 59,6 millions de dollars (dollars courants), pour retomber à 16,6 millions en 1982, selon les statistiques de l'EIA.

En 1996, ce budget a été de 32,5 millions de dollars.